

財務委員會  
審核二〇〇三至〇四年度開支預算  
管制人員的答覆

局長：環境運輸及工務局局長

第 10 節會議  
(綜合檔案名稱：ETWB(W)-c1.doc)

答覆編號	問題編號	委員姓名	總目	綱領
<a href="#">ETWB(W)001</a>	0102	劉炳章	25	設施保養 設施發展
<a href="#">ETWB(W)002</a>	0289	梁富華	25	設施發展
<a href="#">ETWB(W)003</a>	0290	梁富華	25	設施發展
<a href="#">ETWB(W)004</a>	0628	石禮謙	25	設施發展
<a href="#">ETWB(W)005</a>	0705	黃成智	25	設施發展
<a href="#">ETWB(W)006</a>	0871	石禮謙	25	設施發展
<a href="#">ETWB(W)007</a>	0990	周梁淑怡	25	監察及諮詢服務 設施發展
<a href="#">ETWB(W)008</a>	1000	周梁淑怡	25	監察及諮詢服務
<a href="#">ETWB(W)009</a>	1267	李卓人	25	監察及諮詢服務 設施保養 設施發展
<a href="#">ETWB(W)010</a>	0601	張宇人	39	雨水排放 污水處理服務
<a href="#">ETWB(W)011</a>	0991	周梁淑怡	39	雨水排放 污水處理服務
<a href="#">ETWB(W)012</a>	1280	李卓人	39	雨水排放 污水處理服務
<a href="#">ETWB(W)013</a>	0341	李鳳英	42	能源供應；電氣、氣體及核電安全 機械工程裝置安全 能源效益事務及空氣質素 中央式服務及特別支援
<a href="#">ETWB(W)014</a>	0480	陳鑑林	42	能源供應；電氣、氣體及核電安全 機械工程裝置安全 能源效益事務及空氣質素 中央式服務及特別支援
<a href="#">ETWB(W)015</a>	0992	周梁淑怡	42	能源供應；電氣、氣體及核電安全 能源效益事務及空氣質素 中央式服務及特別支援

答覆編號	問題編號	委員姓名	總目	綱領
<a href="#">ETWB(W)016</a>	1123	張文光	42	能源供應；電氣、氣體及核電安全 機械工程裝置安全 能源效益事務及空氣質素 中央式服務及特別支援
<a href="#">ETWB(W)017</a>	1281	李卓人	42	能源供應；電氣、氣體及核電安全 機械工程裝置安全 能源效益事務及空氣質素 中央式服務及特別支援
<a href="#">ETWB(W)018</a>	0322	黃容根	43	斜坡安全及岩土工程標準
<a href="#">ETWB(W)019</a>	0323	黃容根	43	岩土工程服務
<a href="#">ETWB(W)020</a>	0324	黃容根	43	岩土工程服務
<a href="#">ETWB(W)021</a>	0476	陳鑑林	43	斜坡安全及岩土工程標準 岩土工程服務 監管採鑛、採石及爆炸品
<a href="#">ETWB(W)022</a>	0562	譚耀宗	43	斜坡安全及岩土工程標準
<a href="#">ETWB(W)023</a>	0993	周梁淑怡	43	地盤平整及填海工程 斜坡安全及岩土工程標準 岩土工程服務 監管採鑛、採石及爆炸品 管理拆建物料
<a href="#">ETWB(W)024</a>	1258	李華明	43	斜坡安全及岩土工程標準
<a href="#">ETWB(W)025</a>	1274	李卓人	43	旅遊及康樂發展 海港及海事設施 地盤平整及填海工程 斜坡安全及岩土工程標準 岩土工程服務 監管採鑛、採石及爆炸品 管理拆建物料
<a href="#">ETWB(W)026</a>	0110	何秀蘭	159	水務 政府內部服務
<a href="#">ETWB(W)027</a>	0565	譚耀宗	159	政府內部服務
<a href="#">ETWB(W)028</a>	0999	周梁淑怡	159	水務 政府內部服務
<a href="#">ETWB(W)029</a>	1154	何俊仁	159	局長辦公室
<a href="#">ETWB(W)030</a>	1176	李卓人	159	局長辦公室 水務 政府內部服務
<a href="#">ETWB(W)031</a>	1447	石禮謙	159	政府內部服務
<a href="#">ETWB(W)032</a>	1537	李柱銘	159	局長辦公室
<a href="#">ETWB(W)033</a>	0530	黃容根	194	水質控制

答覆編號	問題編號	委員姓名	總目	綱領
<a href="#">ETWB(W)034</a>	0535	李家祥	194	客戶服務
<a href="#">ETWB(W)035</a>	0590	黃容根	194	供水：策劃及分配
<a href="#">ETWB(W)036</a>	0591	黃容根	194	供水：策劃及分配
<a href="#">ETWB(W)037</a>	0592	黃容根	194	供水：策劃及分配
<a href="#">ETWB(W)038</a>	0764	劉慧卿	194	供水：策劃及分配
<a href="#">ETWB(W)039</a>	1001	周梁淑怡	194	供水：策劃及分配 水質控制 客戶服務
<a href="#">ETWB(W)040</a>	1186	葉國謙	194	供水：策劃及分配
<a href="#">ETWB(W)041</a>	1323	李卓人	194	供水：策劃及分配 水質控制 客戶服務
<a href="#">ETWB(W)042</a>	1448	李華明	194	供水：策劃及分配
<a href="#">ETWB(W)043</a>	0526	黃容根	704	渠務
<a href="#">ETWB(W)044</a>	0025	蔡素玉	705	土木工程 – 分目 5001BX
<a href="#">ETWB(W)045</a>	0780	黃成智	705	土木工程 – 分目 5001BX
<a href="#">ETWB(W)046</a>	1248(a)	李華明	705	土木工程 – 分目 5001BX 分目 5101CX

審核二〇〇三至〇四年度  
開支預算

答覆編號

ETWB(W)001

問題編號

0102

管制人員的答覆

總目： 25－建築署

分目： 000 運作開支

綱領： (1)－監察及諮詢服務  
(2)－設施保養  
(3)－設施發展

管制人員： 建築署署長

局長： 環境運輸及工務局局長(綱領(1)－監察及諮詢服務  
綱領(3)－設施發展)  
財經事務及庫務局局長(綱領(2)－設施保養)

問題： 在分目 000 運作開支項下，有關部門開支：電燈及電力方面，01-02 年的實際開支為 3,086,000 元，02-03 年的原來預算為 3,000,000 元，但修訂預算為 3,600,000 元；政府可否告知本會，有何因素導至電燈及電力的開支大幅增加？

提問人： 劉炳章議員

答覆：

電燈及電力這一開支項目，主要是支付本署物業事務處和設於特定用途大樓的地區辦事處的電費。2002-03 年度的電燈及電力開支，由原來預算的 300 萬元，增至修訂預算的 360 萬元，主要因為－

- (a) 設於啓德政府大樓的地區辦事處遷往長沙灣水務署九龍西區大樓。該地區辦事處設於啓德政府大樓時，電費由政府產業署承擔；遷到目前所在樓宇後，則由建築署負責；及
- (b) 在大嶼山小蠔灣機電工程署、建築署和路政署的維修廠新近設立了地區辦事處。小蠔灣的地區辦事處既屬維修廠，使用部門須共同分擔電費。

簽署：

姓名：

余熾鏗

職銜：

建築署署長

日期：

20.3.2003

審核二〇〇三至〇四年度  
開支預算

答覆編號

ETWB(W)002

問題編號

0289

管制人員的答覆

總目： 25－建築署

分目：

綱領： (3)－設施發展

管制人員： 建築署署長

局長： 環境運輸及工務局局長(綱領(3)－設施發展)

問題： 上述綱領在 2003-04 年度的建築工程開支預算為 75 億 6,600 萬元，較 2002-03 年度減少，但設計及施工中的工程總值卻大幅增加，原因為何？

提問人： 梁富華議員

答覆： 2003 年的建築工程開支減少，主要因為多項在總目 703－建築物項下的大規模工程項目在 2002 年已經完成或接近完成，例如－

- (a) 3269EP－九龍蒲崗村道的 3 所小學；
- (b) 3005GA－白石角科學園－第 1a 及 1b 期；
- © 3006GB－擴建落馬洲跨界通道的檢查亭及其他設施－餘下工程；
- (d) 3047JA－觀塘康寧道部門宿舍；及
- (e) 3049JA－西九龍填海區部門宿舍。

該等工程項目的大部分費用已於 2002 年支付。

與 2002 年比較，2003 年的工程總值有所增加，主要因為預計有更多工務計劃乙級工程項目進入設計及施工階段，其中一例是 3063KA－在中環添馬艦舊址建造政府總部、立法會大樓、展覽館和文娛用地。多項該等乙級工程項目的建造工程會在本年下半年才展開，因此不會相應地增加 2003 年的建築工程開支。

簽署：

姓名：

余熾鏗

職銜：

建築署署長

日期：

19.3.2003

審核二〇〇三至〇四年度  
開支預算

---

答覆編號

ETWB(W)003

問題編號

0290

管制人員的答覆

總目： 25－建築署

分目： 000 運作開支

綱領： (3)－設施發展

管制人員： 建築署署長

局長： 環境運輸及工務局局長(綱領(3)－設施發展)

問題： 上述分目在 2003-04 年度新增有關強制性公積金供款的開支預算達 843,000 元，該等開支涉及員工數目及其職級為何？其受僱編制或形式為何？

提問人： 梁富華議員

答覆： 2003-04 年度預算的 843,000 元撥款用於 73 名人員。有關人員的職級和僱用條款明細表載於附件。

簽署：

姓名：

余熾鏗

職銜：

建築署署長

日期：

19.3.2003

## (A) 按職級劃分

職級	人員數目
總專業人員*	1
高級專業人員*	4
專業人員*	31
助理專業人員*	8
總技術主任	2
首席技術主任	1
技術主任	5
首席測量主任	1
高級測量主任	3
一級監工	5
二級監工	8
物料供應主任	1
計算機械操作員	1
助理文書主任	1
文書助理	1
總計：	73

\* 包括建築師、結構工程師、屋宇保養測量師、園境師、屋宇裝備工程師和機電工程師職系等的人員

## (B) 按僱用條款劃分

僱用條款	人員數目
劃一合約條款	37
本地合約條款	17
本地模式服務條件	7
新試用條款	12
總計：	73

審核二〇〇三至〇四年度  
開支預算

答覆編號

ETWB(W)004

問題編號

0628

管制人員的答覆

總目： 25—建築署 分目：

綱領： (2)—設施保養

(3)—設施發展

管制人員： 建築署署長

局長： 環境運輸及工務局局長 綱領(3)—設施發展

財經事務及庫務局局長 綱領(2)—設施保養

問題： 建築署在 2002 年檢討本身的架構、管理制度和運作模式後，宣布計劃在未來七年內逐步把維修和建築工程外判予私營機構。根據你的分析，在 2003-04 年度綱領(2)及(3)的預算減少，主要因為公務員減薪。至於外判計劃的進展及外判對建築署的預算造成的影響，則沒有提及。請問可否列明與外判計劃有關的開支項目，以及因外判而節省的開支(如有的話)？

提問人： 石禮謙議員

答覆： 建築署把建築工程的專業及技術服務外判予顧問公司的比率，已由 2001-02 年度的 35% 增至 2002-03 年度的 54%，並會在 2003-04 年度繼續增加。至於維修工程，建築署已把當中的 20% 至 50% 工作外判。這些工作涉及多個範疇，包括聘請顧問公司設計和監督一些小型工程、協調和記錄小型的維修，以及查核維修工程的帳目。

我們會繼續進一步外判新建築工程的專業及技術服務、移交多種維修工作和加強諮詢角色。本署也會靈活調配職位，以應付增加了開支的小型工程和加強諮詢服務。

簽署：

姓名：

余熾鏗

職銜：

建築署署長

日期：

21.3.2003



審核二〇〇三至〇四年度  
開支預算

答覆編號

ETWB(W)005

問題編號

0705

管制人員的答覆

總目： 25 — 建築署

分目：

綱領： (3) — 設施發展

管制人員： 建築署署長

局長： 環境運輸及工務局局長(綱領(3) — 設施發展)

問題： 建築署會在 2003-04 年度透過在新的工程計劃納入環保概念，該等環保概念包括什麼內容？所需開支多少？

提問人： 黃成智議員

答覆： 將納入新建築工程計劃的環保設施包括 —

- 能源效益更佳的屋宇裝備裝置
- 太陽能電池板等使用再生能源的裝置
- 更環保的建築物料和技術，如循環再造碎石料、低揮發性有機化合物和成組幕牆系統等
- 改善室內和室外空氣質素的裝置
- 紓緩城市稠密環境的綠化景物設計

平均來說，環保設施的成本約佔整體工程開支的 5%，就 2003 年而言，數目接近 3 億 8,000 萬元。

簽署：

姓名：

余熾鏗

職銜：

建築署署長

日期：

19.3.2003

審核二〇〇三至〇四年度  
開支預算

---

答覆編號

ETWB(W)006

問題編號

0871

管制人員的答覆

總目： 25-建築署

分目：

綱領： (3)-設施發展

管制人員： 建築署署長

局長： 環境運輸及工務局局長(關於綱領(3)-設施發展)

問題： 2003-04 年度設施發展項下的預算財政撥款較 2002-03 年度的修訂預算減少 2,990 萬元(4.9%)。是否預計在 2003-04 年度會透過外判安排，節省開支？如是，預計可節省的開支數額為何？

提問人： 石禮謙議員

答覆： 本署會繼續把新建築工程的專業及技術服務進一步外判，移交多項維修工作，以及加強諮詢職責。此外，本署亦會靈活地重行調配職位，以應付小型工程的開支增長和加強諮詢服務。

簽署：

姓名：

余熾鏗

職銜：

建築署署長

日期：

21.3.2003

審核二〇〇三至〇四年度  
開支預算

---

答覆編號

ETWB(W)007

問題編號

0990

管制人員的答覆

總目： 25—建築署

分目：

綱領： (1)監察及諮詢服務

(3)設施發展

管制人員： 建築署署長

局長： 環境運輸及工務局局長(綱領(1)—監察及諮詢服務  
綱領(3)—設施發展)

問題： 請提供：

- (a) 實施上述綱領所涉及的職位編制及實際員額(截至 2003 年 3 月 31 日止)(請按以下類別劃分)：
  - I： 起薪點為總薪級表第 45 點及以上的職級(包括首長級職級)；
  - II： 起薪點為總薪級表第 34 至 44 點的職級；
  - III： 起薪點為總薪級表第 12 至 33 點的職級；及
  - IV： 起薪點為總薪級表第 11 點及以下的職級(不包括第一標準薪級)；
- (b) 為提高生產力及善用資源而已在 2002-03 年度刪除或重行調配的職位數目(按職級劃分)；以及
- (c) 為達致政府“三重一用”的目標而將在 2003-04 年度刪除或重行調配的職位數目(按職級劃分)。

提問人： 周梁淑怡議員

答覆： (a) 截至 2003 年 3 月 31 日止，職位編制及實際員額按綱領及類別劃分的分項數字如下：

類別	綱領 1		綱領 3		總計	
	職位 編制	實際 員額	職位 編制	實際 員額	職位 編制	實際 員額
I. 起薪點為總薪級表第 45 點及以上的職級(包括首長級職級)	21	17	117	103	138	120
II. 起薪點為總薪級表第 34 點至 44 點的職級	6	4	47	46	53	50
III. 起薪點為總薪級表第 12 點至 33 點的職級	49	50	461	422	510	472
IV. 起薪點為總薪級表第 11 點及以下的職級	76	73	474	466	550	539
<b>總計：</b>	<b>152</b>	<b>144</b>	<b>1 099</b>	<b>1 037</b>	<b>1 251</b>	<b>1 181</b>

- (b) 在 2002-03 年度刪除了 61 個職位，以提高生產力和善用資源。該 61 個職位細分如下：

職級	職位數目	
	綱領 1	綱領 3
建築師	0	3
工料測量師	0	3
結構工程師	0	1
技術主任(建築)	1	12
技術主任(屋宇裝備)	0	1
技術主任(結構)	0	13
測量主任(工料測量)	2	14
助理工程監督	0	6
二級監工(屋宇)	0	5
小計：	3	58
<b>總計：</b>		<b>61</b>

- (c) 為達致政府“三重一用”的目標，建築署已在 2001 年推行資源重整計劃。我們會繼續進一步外判新建築工程的專業及技術服務、移交多種維修工作和加強諮詢角色。本署也會靈活調配職位，以應付增加了開支的小型工程和加強諮詢服務。

簽署： \_\_\_\_\_  
 姓名： 余熾鏗  
 職銜： 建築署署長  
 日期： 21.3.2003

審核二〇〇三至〇四年度  
開支預算

答覆編號

ETWB(W)008

問題編號

1000

管制人員的答覆

總目： 25－建築署

分目：

綱領： (1) 監察及諮詢服務

管制人員： 建築署署長

局長： 環境運輸及工務局局長(就綱領(1)－監察及諮詢服務而言)

問題： 建築署審批的時間冗長，審批投標文件的目標為 21 天，審批預算及設計為 30 天，審批決算帳目更需長達 90 天，請問可否縮短目標和實際的審批時間？

提問人： 周梁淑怡議員

答覆： 審批工作的目的，是要確保政府資助及合資工程符合政府的規定和衡工量值的原則。審批程序涉及多個工作範疇的專業人士。他們須審閱繁複和大量的合約文件、設計書或量度記錄。鑑於涉及的工作十分繁複，我們認為上述服務表現目標十分合理。雖然本署訂定了這些目標，但我們在實際工作中仍會採取靈活的做法，以利便資助及合資工程的進行。我們接納分階段的審批申請，並在有需要時優先審批某些特定申請。

簽署：

姓名：

余熾鏗

職銜：

建築署署長

日期：

18.3.2003

審核二〇〇三至〇四年度  
開支預算

答覆編號

ETWB(W)009

問題編號

1267

管制人員的答覆

總目： 25－建築署

分目： 000 運作開支

綱領： (1)－監察及諮詢服務

(2)－設施保養

(3)－設施發展

管制人員： 建築署署長

局長： 財經事務及庫務局局長 (綱領(2)－設施保養)

環境運輸及工務局局長 (綱領(1)－監察及諮詢服務

綱領(3)－設施發展)

問題： 在 2002-03 年度聘用的非公務員合約員工人數和所涉及的開支為何？有  
否計劃在 2003-04 年度增聘或減聘非公務員合約員工？如有的話，增聘或  
減聘的原因、所涉及的人數和開支為何？

提問人： 李卓人議員

答覆： 截至 2003 年 3 月 17 日止，建築署在 2002-03 年度聘用了 36 名非公務員  
合約員工，涉及的開支總額為 1,038 萬元。由於在數項有時限的工作完成  
後，會減聘非公務員合約員工，因此估計本署在 2003-04 年度聘用的非公  
務員合約員工人數將減少 6 名，而相關的開支則減少 99 萬元。

簽署：

姓名：

余熾鏗

職銜：

建築署署長

日期：

19.3.2003

審核二〇〇三至〇四年度  
開支預算

答覆編號

ETWB(W)010

問題編號

0601

管制人員的答覆

總目： 39 渠務署

分目：

綱領： (1) 雨水排放及  
(2) 污水處理服務

管制人員： 渠務署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 渠務署於 2003-04 年度會否推行新的服務外判計劃？若有，因而可節省的資源及人手為何？

提問人： 張宇人議員

答覆： 我們現時已把大部分的運作及維修工作外判，所涉及的費用佔渠務署的部門開支總額約 50%。

我們現正研究及計劃把離島的部分污水處理設施的運作及維修工作外判。這項外判工作措施，可為部門節省達 10%的現時用於這些設施的運作及維修開支，其中包括重行調配 6 個公務員職位。

簽署： \_\_\_\_\_

姓名： 張達焯 \_\_\_\_\_

職銜： 渠務署署長 \_\_\_\_\_

日期： 19.3.2003 \_\_\_\_\_

審核二〇〇三至〇四年度  
開支預算

答覆編號

ETWB(W)011

問題編號

0991

管制人員的答覆

總目： 39 渠務署

分目：

綱領： (1) 雨水排放  
(2) 污水處理服務

管制人員： 渠務署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 請提供：

- (a) 實施上述綱領所涉及的職位編制及實際員額(截至 2003 年 3 月 31 日止)(請按以下類別劃分)：
- I： 起薪點為總薪級表第 45 點及以上的職級(包括首長級)；
- II： 起薪點為總薪級表第 34 至 44 點的職級；
- III： 起薪點為總薪級表第 12 至 33 點的職級；
- IV： 起薪點為總薪級表第 11 點及以下的職級(不包括第一標準薪級)。  
(請按綱領提供分項數字)
- (b) 為提高生產力及善用資源而已在 2002-03 年度刪除或重行調配的職位數目(按職級劃分)；以及
- (c) 為達致政府“三重一用”的目標而將在 2003-04 年度刪除或重行調配的職位數目(按職級劃分)。

提問人： 周梁淑怡議員

答覆： (a) 截至 2003 年 3 月 31 日止，渠務署在實施上述綱領所涉及的職位編制及實際員額如下—

	類別	雨水排放		污水處理服務	
		編制	實際員額	編制	實際員額
第 I 類	起薪點為總薪級表第 45 點及以上的職級(包括首長級)	30	29	57	52
第 II 類	起薪點為總薪級表第 34 至 44 點的職級	9	9	42	38
第 III 類	起薪點為總薪級表第 12 至 33 點的職級	181	175	340	342



第 IV 類	起薪點為總薪級表第 11 點及以下的職級(不包括第一標準薪級)	276	274	843	802
	總數	496	487	1282	1234

- (b) 由於已重整收發服務的工序，我們在 2002-03 年度刪除了 1 個二級工人職位。荃灣的污水處理設施外判後，我們重行調配了 18 名人員(1 名助理電氣督察、2 名二級監工、2 名高級技工、4 名技工、1 名汽車司機及 8 名一級/二級工人)。
- (c) 我們現正評估為達致政府“三重一用”的目標而將在 2003-04 年度刪除或重行調配的職位數目。

簽署： \_\_\_\_\_

姓名： 張達烟 \_\_\_\_\_

職銜： 渠務署署長 \_\_\_\_\_

日期： 20.3.2003 \_\_\_\_\_

審核二〇〇三至〇四年度  
開支預算

答覆編號

ETWB(W)012

問題編號

1280

管制人員的答覆

總目： 39 渠務署

分目： 000 運作開支

綱領： (1) 雨水排放及  
(2) 污水處理服務

管制人員： 渠務署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 在 2002-03 年度聘用的非公務員合約員工人數和所涉及的開支為何？有  
否計劃在 2003-04 年度增聘或減聘非公務員合約員工？如有的話，增聘或  
減聘的原因、所涉及的人數和開支為何？

提問人： 李卓人議員

答覆： 截至 2003 年 3 月 1 日止，部門所聘用的非公務員合約制員工總數為 201  
人。2002-03 年度聘用這些非公務員合約制員工的修訂預算開支為 3,400  
萬元。

我們沒有計劃在 2003-04 年度增聘非公務員合約制員工，但由於要支付約  
滿酬金，預算開支為 3,800 萬元。

簽署： \_\_\_\_\_

姓名： 張達烟 \_\_\_\_\_

職銜： 渠務署署長 \_\_\_\_\_

日期： 19.3.2003 \_\_\_\_\_

審核二〇〇三至〇四年度  
開支預算

答覆編號

ETWB(W)013

問題編號

0341

管制人員的答覆

總目： 42 - 機電工程署

分目： 000 運作開支

- 綱領： (1) 能源供應；電氣、氣體及核電安全  
(2) 機械工程裝置安全  
(3) 能源效益事務及空氣質素  
(4) 中央式服務及特別支援

管制人員： 機電工程署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 在分目 000 運作開支項下經常帳總額，2003-04 年度預算撥款較 2002-03 年度修訂預算增加 164.8 萬元。增加的原因為何？有否計算公務員減薪、精簡架構、自願離職等因素；若否，原因為何？

提問人： 李鳳英議員

答覆： 金額增加主要因為實施兩個新電腦系統引致經常開支增加、籌辦有關電氣和氣體安全及能源效益的公眾教育活動亦需額外撥款，以及由資訊科技署轉撥資源到機電工程署，以便成立資訊科技管理組所致。由於簡化工序及收緊開支，令運作開支節省 1.8%，部分增加的開支因而得以抵銷。

2003-04 年度的預算已把 2002 年公務員減薪及精簡架構所節省的款項計算在內。至於未知結果如何的第二輪自願退休計劃，則並未加以考慮。

簽署：

姓名：

黎仕海

職銜：

機電工程署署長

日期：

19.3.2003

審核二〇〇三至〇四年度  
開支預算

答覆編號

ETWB(W)014

問題編號

0480

管制人員的答覆

總目： 42 機電工程署

分目： 000 運作開支

綱領： (1) 能源供應；電氣、氣體及核電安全

(2) 機械工程裝置安全

(3) 能源效益事務及空氣質素

(4) 中央式服務及特別支援

管制人員： 機電工程署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 在 2003/04 年度的預算中，該署的個人薪金較去年的修訂預算為低。不過，在今個財政年度，津貼卻反而增多了，政府可否告知原因為何？

提問人： 陳鑑林議員

答覆： 2003-04 年度的薪金撥款額較 2002-03 年度的修訂預算減少 280 萬元 (1.6%)，這主要因為淨刪減 4 個職位及公務員在 2002 年減薪所致。

2003-04 年度的津貼額較 2002-03 年度的修訂預算增加 60 萬元 (17.7%)，這主要由於員工需逾時工作以輸入資料，俾能推行新的應計制會計制度，而放取退休前假期的人員增加，亦令署任津貼的金額上升，故需額外撥款。

簽署：

姓名：

黎仕海

職銜：

機電工程署署長

日期：

19.3.2003

審核二〇〇三至〇四年度  
開支預算

---

答覆編號

ETWB(W)015

問題編號

0992

管制人員的答覆

總目： 42 機電工程署

分目： 000 運作開支

綱領： (1) 能源供應；電氣、氣體及核電安全

(3) 能源效益事務及空氣質素

(4) 中央式服務及特別支援

管制人員： 機電工程署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： (a) 推行上述綱領範圍的工作的人手編制(截至 2003 年 3 月 31 日為止)，類別如下：

I. 起薪點為總薪級表第 45 點及以上的職級

II. 起薪點為總薪級表第 34 點至 44 點的職級

III. 起薪點為總薪級表第 12 點至 33 點的職級

IV. 起薪點為總薪級表第 11 點及以下的職級

(b) 為了提高生產力及善用資源而於 2002-03 年度刪除或重行調配的職位數目(按職級劃分)；以及

(c) 為了達到政府 3R1M 的目標而將會於 2003-04 年度刪除或重行調配的職位數目(按職級劃分)。

提問人： 周梁淑怡議員

答覆：(a) 截至 2003 年 3 月 31 日為止，機電工程署推行綱領 1、3 及 4 的人手編制如下：

### 綱領 1

	編制	人手
起薪點為總薪級表第 45 點及以上的職級	21	16
起薪點為總薪級表第 34 點至 44 點的職級	20	19
起薪點為總薪級表第 12 點至 33 點的職級	102	103
起薪點為總薪級表第 11 點及以下的職級	54	53
<b>合計</b>	<b>197</b>	<b>191</b>

### 綱領 3

	編制	人手
起薪點為總薪級表第 45 點及以上的職級	14	14
起薪點為總薪級表第 34 點至 44 點的職級	1	1
起薪點為總薪級表第 12 點至 33 點的職級	22	19
起薪點為總薪級表第 11 點及以下的職級	8	9
<b>合計</b>	<b>45</b>	<b>43</b>

### 綱領 4

	編制	人手
起薪點為總薪級表第 45 點及以上的職級	6	6
起薪點為總薪級表第 34 點至 44 點的職級	12	10
起薪點為總薪級表第 12 點至 33 點的職級	21	19
起薪點為總薪級表第 11 點及以下的職級	37	37
<b>合計</b>	<b>76</b>	<b>72</b>

- (b) 為了提高生產力及善用資源，機電工程署於 2002-03 年度刪除了 20 個職位，有關職位細目如下：

職級	職位數目
屋宇裝備工程師	1
高級打字員	1
打字員	4
助理文書主任	2
文書助理	4
繕校員	1
辦公室助理員	7
<b>合計</b>	<b>20</b>

- (c) 為了達到政府 3R1M 的目標，機電工程署計劃於 2003-04 年度淨刪除 4 個職位，詳情見下表。我們會繼續推行新措施，以提高機電工程署的工作效率。

職級	職位數目
<b>刪除</b>	2
機電工程師	3
電氣督察	1
二級工人	
<b>合計</b>	<b>6</b>
<b>開設</b>	
助理電氣督察	2
<b>合計</b>	<b>2</b>
<b>總計</b>	<b>4</b>

簽署： \_\_\_\_\_

姓名： 黎仕海

職銜： 機電工程署署長

日期： 20.3.2003





審核二〇〇三至〇四年度  
開支預算

答覆編號

ETWB(W)017

問題編號

1281

管制人員的答覆

總目： 42 機電工程署

分目： 000 運作開支

綱領： (1) 能源供應；電氣、氣體及核電安全

(2) 機械工程裝置安全

(3) 能源效益事務及空氣質素

(4) 中央式服務及特別支援

管制人員： 機電工程署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 在 2002-03 年度聘用的非公務員合約員工人數和所涉及的開支為何？有  
否計劃在 2003-04 年度增聘或減聘非公務員合約員工？如有的話，增聘或  
減聘的原因、所涉及的人數和開支為何？

提問人： 李卓人議員

答覆： 本署在 2002-03 年度聘用了 32 名非公務員合約員工，所需開支約 440 萬  
元。我們計劃在 2003-04 年度增聘 4 名非公務員合約員工，以進行臨時工  
作，即處理電業工程人員的牌照申請／續牌申請，並發展應用軟件，以蒐  
集空調冷卻水塔和能源效益標籤計劃的資料，所需的額外經常開支約 70  
萬元。

簽署：

姓名：

黎仕海

職銜：

機電工程署署長

日期：

20.3.2003

審核二〇〇三至〇四年度  
開支預算

答覆編號

ETWB(W)018

問題編號

0322

管制人員的答覆

總目： 43 - 土木工程署

分目：

綱領： (4) 斜坡安全及岩土工程標準

管制人員： 土木工程署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： (a) 當局會預留多少資源來加強斜坡安全和美化斜坡的教育宣傳工作？

(b) 當局會預留多少資源，來加強向私人斜坡業主提供有關斜坡維修、改善工程及改善斜坡外觀的諮詢服務？

(c) 當局會預留多少資源來進行鞏固危險斜坡的工作？預計來年會進行多少項危險斜坡鞏固工程？

提問人： 黃容根議員

答覆： (a)及(b) 本署設有一個公眾教育小組，負責推廣斜坡安全和斜坡美化的教育及宣傳活動。公眾教育小組的成員包括 2 名土力工程師和 2 名技術人員。本署亦設有一個社區諮詢服務小組，負責向私人斜坡業主提供諮詢服務和意見，協助他們維修及鞏固其斜坡。社區諮詢服務小組的成員包括 2 名土力工程師和 2 名技術人員。該兩個小組隸屬本署土力工程處斜坡安全部，由 1 名總土力工程師監督。2003-04 年度員工薪酬以外的預算開支約為 40 萬元，當中包括印製及派發宣傳及教育資料，舉辦講座、研討會、展覽和有關教育活動，以及進行民意調查等費用。

(c) 政府承諾在 2000-2010 年的延續十年防止山泥傾瀉計劃下，鞏固 2 500 個不合標準的政府斜坡及為 3 000 個私人斜坡進行安全篩選研究。我們會在 2003-04 年度動用港幣 8.69 億元，以鞏固 250 個不合標準的政府斜坡及為 300 個私人斜坡進行安全篩選研究。

簽署：

姓名：

曹德江

職銜：

土木工程署署長

日期：

19.3.2003

審核二〇〇三至〇四年度  
開支預算

答覆編號

ETWB(W)019

問題編號

0323

管制人員的答覆

總目： 43 - 土木工程署

分目：

綱領： (5) 岩土工程服務

管制人員： 土木工程署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 請列出有關封閉式卸泥新設施的選址及環境影響評估的進度詳情？有關研究預計何時完成？在進行研究期間有否徵詢漁民團體及受影響漁民的意見？所需的資源為何？

提問人： 黃容根議員

答覆： 我們現正進行一項選址及環境影響評估研究，以在機場以東/沙洲以東範圍選定最佳位置及卸置方案，設置新的污泥卸置設施。進行這項研究是為符合《環境影響評估條例》的規定。我們計劃於 2003 年年底完成研究。我們會於研究進行期間，徵詢漁民代表、有關區議會及環保團體的意見。這項研究費用為 240 萬元，預計在 2002-03 及 2003-04 年度各需現金流量 120 萬元。

簽署：

姓名：

曹德江

職銜：

土木工程署署長

日期：

19.3.2003

審核二〇〇三至〇四年度  
開支預算

---

答覆編號

ETWB(W)020

問題編號

0324

管制人員的答覆

總目： 43 - 土木工程署

分目：

綱領： (5) 岩土工程服務

管制人員： 土木工程署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 土木工程署在來年會進行多少項環境及生態研究，以了解挖泥和卸泥對海洋生態的影響？若會，所需的資源為何？

提問人： 黃容根議員

答覆： 在 2003-04 年度，本署會進行 5 項與卸泥有關的環境及海洋生態評估及研究，確保卸泥工作符合國際認可標準，不會對海洋生態造成不可接受的影響。在 2003-04 年度，有關評估及研究的費用約為 2,000 萬元。

簽署：

姓名：

曹德江

職銜：

土木工程署署長

日期：

19.3.2003

審核二〇〇三至〇四年度  
開支預算

答覆編號

ETWB(W)021

問題編號

0476

管制人員的答覆

總目： 43 - 土木工程署 分目： 700 一般其他非經常開支

綱領： (4) 斜坡安全及岩土工程標準  
(5) 岩土工程服務  
(6) 監管採鑛、採石及爆炸品

管制人員： 土木工程署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 在一般其他非經常開支中，今個財政年度較去年增加了 490 萬。請問政府可否告知詳細的分項，以及原因為何？

提問人： 陳鑑林議員

答覆： 有關項目的詳情如下：

項目	2002-03 年度 (修訂預算) (百萬元)	2003-04 年度 (預算) (百萬元)	增加/(減少) (百萬元)
山泥傾瀉危險的量化風險評估	0.910	1.000	0.090
研究斜坡改善工程使用的習用措施	0.950	1.020	0.070
在寮屋區設置警告標誌	0.200	0.800	0.600
監測位於南長洲及東果洲的非污染泥卸置區	1.450	0.820	(0.630)
監測位於北大嶼山及南青衣的非污染泥卸置區	2.650	3.213	0.563
編製工程地質岩土指南	-	1.000	1.000
改良土木工程署的 Lotus Notes 系統	0.500	1.250	0.750
搜集寮屋區斜坡的資料	0.500	2.100	1.600
設立波浪監測站	-	0.905	0.905
<b>總計</b>	<b>7.160</b>	<b>12.108</b>	<b>4.948</b>

開支增加是因為各個工程項目在不同階段需要不同現金流量。有關開支已計及多個財政年度的需要，並已包括 2003-04 年度的新工程項目。

簽署： \_\_\_\_\_  
姓名： \_\_\_\_\_ 曹德江 \_\_\_\_\_  
職銜： \_\_\_\_\_ 土木工程署署長 \_\_\_\_\_  
日期： \_\_\_\_\_ 19.3.2003 \_\_\_\_\_

審核二〇〇三至〇四年度  
開支預算

答覆編號

ETWB(W)022

問題編號

0562

管制人員的答覆

總目： 43 - 土木工程署 分目：

綱領： (4) 斜坡安全及岩土工程標準

管制人員： 土木工程署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： (a) 在「已完成的政府斜坡詳細穩定性研究數目」方面，2003 年的目標是 250 宗，這佔需要研究數目的比例為何？這比例與 2001 年及 2002 年的比較又為何？

(b) 在「對私人斜坡進行的安全篩選研究數目」方面，2003 年的目標較 2001 年及 2002 年的實際數目為少，原因為何？這佔需要研究數目的比例為何？這比例與 2001 年及 2002 年的比較又為何？

提問人： 譚耀宗議員

答覆： (a) 政府承諾在 2000-2010 年的延續十年防止山泥傾瀉計劃下，鞏固 2 500 個不合標準的政府斜坡及為 3 000 個私人斜坡進行安全篩選研究。2003 年的目標是完成 250 個政府斜坡的詳細穩定性研究及鞏固工程，這個目標佔延續十年防止山泥傾瀉計劃的整體目標 10%。2001 及 2002 年的目標同樣是 250 個，而這兩年的目標已成功達到。

(b) 我們的目標是每年完成 300 個私人斜坡的安全篩選研究，以在 2000-2010 年的延續十年防止山泥傾瀉計劃下，完成 3 000 個這類研究。在 2001 和 2002 年，我們分別完成 316 和 320 個這類研究，超過所訂每年研究 300 個斜坡的目標。在 2003 年，我們同樣訂立安全篩選 300 個私人斜坡的目標(即佔整體目標的 10%)。在 2003 年實際完成安全篩選的斜坡數目會載於下年度的報告內。

簽署： \_\_\_\_\_  
姓名： 曹德江  
職銜： 土木工程署署長  
日期： 19.3.2003

審核二〇〇三至〇四年度  
開支預算

答覆編號

ETWB(W)023

問題編號

0993

管制人員的答覆

總目： 43 - 土木工程署 分目：

綱領： (3) 地盤平整及填海工程  
(4) 斜坡安全及岩石工程標準  
(5) 岩土工程服務  
(6) 監管採鑛、採石及爆炸品  
(7) 管理拆建物料

管制人員： 土木工程署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 請提供：

- (a) 實施上述綱領所涉及的職位編制及實際員額(截至 2003 年 3 月 31 日止)(請按以下類別劃分)：
- I： 起薪點為總薪級表第 45 點及以上的職級(包括首長級)  
II： 起薪點為總薪級表第 34 至 44 點的職級  
III： 起薪點為總薪級表第 12 至 33 點的職級  
IV： 起薪點為總薪級表第 11 點及以下的職級(不包括第一標準薪級)  
(請按綱領列出)
- (b) 為提高生產力及善用資源而已在 2002-03 年度刪除或重行調配的職位數目(按職級劃分)；以及
- (c) 為達致政府“三重一用”的目標而將在 2003-04 年度刪除或重行調配的職位數目(按職級劃分)。

提問人： 周梁淑怡議員

答覆： (a) 截至 2003 年 3 月 31 日，本署為實施上述 5 個綱領而涉及的職位編制共有 907 個，實際員額為 885 人。按該 5 個綱領列出的職位及員工數目載於附件。

(b) 在 2002-03 年度，本署刪減了涉及 5 個綱領的 10 個職位，分別是 3 個土力工程師職位、5 個打字員職位、1 個高級技工職位和 1 個汽車司機職位。

(c) 本署正考慮可在 2003-04 年度予以刪減或重行調配的職位，以達致政府“三重一用”的目標。

簽署：

姓名：

曹德江

職銜：

土木工程署署長

日期：

20.3.2003



職位編制及實際員額(截至 2003 年 3 月 31 日)

綱領 類別	3		4		5		6		7		總數	
	職位 編制	實際 員額	職位 編制	實際 員額	職位 編制	實際 員額	職位 編制	實際 員額	職位 編制	實際 員額	職位 編制	實際 員額
I			57	57	14	14	6	6	6	6	83	83
II			4	4	1	1	2	2	1	1	8	8
III	2	2	202	196	76	76	21	21	15	15	316	310
IV	1	1	227	227	145	141	120	108	7	7	500	484
總數	3	3	490	484	236	232	149	137	29	29	907	885

## 註

- I 起薪點為總薪級表第 45 點及以上的職級(包括首長級)
- II 起薪點為總薪級表第 34 至 44 點的職級
- III 起薪點為總薪級表第 12 至 33 點的職級
- IV 起薪點為總薪級表第 11 點及以下的職級(不包括第一標準薪級)

管制人員的答覆

總目： 43 - 土木工程署

分目：

綱領： (4) 斜坡安全及岩土工程標準

管制人員： 土木工程署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 有關簡介中提及「在2002年...完成320個私人斜坡的安全篩選研究」：

- (a) 請列舉上述 320 項研究中位於觀塘區及黃大仙區的私人斜坡，請詳述研究結果？那幾幅私人斜坡需要修葺？當局是否已向有關斜坡的業主發出修葺通知或命令？
- (b) 請列舉來年度 300 項私人斜坡安全篩選研究中位於觀塘區及黃大仙區的私人斜坡。每項研究平均需時多久？有關斜坡的業主會否在研究進行前獲告知研究詳情？以及事後獲通知研究結果？

提問人： 李華明議員

答覆： (a) 在 2002 年完成的 320 個私人斜坡的安全篩選研究，其中 3 個在觀塘區，3 個在黃大仙區。這些研究的結論如下：

地區	斜坡編號	斜坡地點	安全篩選研究的結論
觀塘區	11NE-D/R46	秀雅道	無須跟進
	11NE-D/R47	秀雅道	無須跟進
	11NE-D/F401	秀雅道	無須發出危險斜坡修葺令，原因是業主正進行勘察及所需的鞏固工程
黃大仙區	11NE-A/C253	豐盛街	已向業主立案法團發出勸喻信，告知所需的維修工程
	11NE-A/C254	斧山道	無須跟進
	11NE-A/C489	斧山道	無須跟進

上述斜坡的資料已上載香港斜坡安全網頁(網址：<http://hkss.ced.gov.hk>)，以供查閱。

- (b) 本署計劃在 2003 年完成 300 個私人斜坡的安全篩選研究，其中 11 個在觀塘區，1 個在黃大仙區。這些斜坡的分布如下：

地區	斜坡編號	斜坡地點
觀塘區	11NE-C/C32	牛頭角道
	11NE-C/C67	康利道
	11NE-C/C68	康利道
	11NE-C/C144	順安道
	11NE-C/C217	康寧道
	11NE-C/CR39	功樂道
	11NE-C/CR248	功樂道
	11NE-D/C358	月華街
	11NE-D/C359	月華街
	11NE-D/C543	協和街與康寧道
	11NE-D/R49	月華街
黃大仙區	11NE-A/FR324	黃大仙上邨北面

上述斜坡的資料已上載香港斜坡安全網頁(網址：<http://hkss.ced.gov.hk>)，以供查閱。

每個斜坡的安全篩選研究通常約於 6 個月內完成。本署會在要求進入私人物業時，告知業主有關的篩選研究。如果研究的結論是要跟進，便會向負責的業主發出危險斜坡修葺令或勸喻信。

簽署： \_\_\_\_\_  
姓名： 曹德江  
職銜： 土木工程署署長  
日期： 20.3.2003

審核二〇〇三至〇四年度  
開支預算

---

答覆編號

ETWB(W)025

問題編號

1274

管制人員的答覆

總目： 43 - 土木工程署

分目： 000 運作開支

綱領：

管制人員： 土木工程署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 在 2002-03 年度聘用的非公務員合約員工人數和所涉及開支為何？有否計劃在 2003-04 年度增聘或減聘非公務員合約員工？如有的話，增聘或減聘的原因、所涉及的人數和開支為何？

提問人： 李卓人議員

答覆： 政府只會嚴格限於以臨時性質聘用非公務員合約員工，以應付短期服務需要；並會按當前運作需要，定期檢討這類人員的聘用。

本署目前聘用 157 名非公務員合約員工，每年開支為 3,270 萬元；其中 36 個職位會在 2003-04 年度檢討。在檢討這些職位時，本署會以部門當前的運作需要為主要考慮因素。

簽署：

姓名：

曹德江

職銜：

土木工程署署長

日期：

20.3.2003

審核二〇〇三至〇四年度  
開支預算

答覆編號

ETWB(W)026

問題編號

0110

管制人員的答覆

總目： 159 – 環境運輸及工務局(工務科)      分目：

- 25 – 建築署
- 39 – 渠務署
- 42 – 機電工程署
- 43 – 土木工程署
- 194 – 水務署

綱領： (2) 水務

(3) 政府內部服務

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(工務)

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 關於貴局和上述各部門委託顧問就制定和評估政策而進行的研究(如有的話)，請按以下格式提供有關資料。

(1) 就 2001-02 年度及 2002-03 年度已經預留撥款進行顧問研究的項目，請按年度提供下列資料：

顧問名稱 (如有)	內容	顧問 費用	研究的進展 (籌劃中／進行 中／已完成)	當局就研究報 告的跟進為何 及其進度	如研究報告不獲當局跟 進，原因為何；以及有何其 他措施處理該研究的議題

(2) 就 2001-02 年度及 2002-03 年度沒有預留撥款但在同一年度進行顧問研究的項目，請按年度提供下列資料：

顧問名稱 (如有)	內容	顧問 費用	研究的進展 (籌劃中／進行 中／已完成)	當局就研究報 告的跟進為何 及其進度	如研究報告不獲當局跟 進，原因為何；以及有何其 他措施處理該研究的議題

(3) 在 2003-04 年度有否預留撥款進行顧問研究？如有，請提供下列資料：

顧問名稱 (如有)	內容	顧問費用	研究的情況 (籌劃中／進行中／已完成)

提問人：何秀蘭議員

答覆：為了制定和評估 2001-02 年度、2002-03 年度及 2003-04 年度的政策，環境運輸及工務局工務科及轄下部門委託了顧問進行若干研究，稍後並會再委託顧問進行其他研究。關於在 2001-02 年度及／或 2002-03 年度已預留及原本並未預留撥款，或會在 2003-04 年度預留撥款的顧問研究詳情，現表列如下：

(1) 在 2001-02 年度及／或 2002-03 年度已預留撥款的研究

顧問名稱 (如有)	內容	顧問費用	研究的進展 (籌劃中／進行中／已完成)	當局就研究報告的跟進為何及其進度	如研究報告不獲當局跟進，原因為何；以及有何其他措施處理該研究的議題
中環電腦系統有限公司	在工務部門使用電子交易的顧問研究* (工務科)	2,428,000 元	已於 2002-03 年度完成	現正考慮實施顧問公司的建議	—
香港環境資源管理顧問有限公司	污泥棄置方法的策略性評估及選址研究 (土木工程署)	135,000 元	已於 2001-02 年度完成	已開始為於機場東/沙洲以東另設污泥卸置區進行環境影響評估研究	—
CDM 國際環保顧問工程公司	有關發展海水淡化設施的可行性研究* (水務署)	2,800,000 元	已於 2002-03 年度完成	已制定食水資源策略。此外，並會在 2003-04 年度，採用逆滲透技術進行海水淡化廠試驗研究，以助推行全面水質管理計劃	—
博威工程顧問有限公司	有關盡量收集及貯存地面水的可行性研究* (水務署)	1,270,000 元	已於 2002-03 年度完成	就政策制定方面而言，這項研究無須採取跟進行動	研究報告指出，擴大集水區或增加水塘的存水量，並不符合成本效益

顧問名稱 (如有)	內容	顧問費用	研究的進展 (籌劃中／進 行中／已完 成)	當局就研究報 告的跟進為何 及其進度	如研究報告 不獲當局跟 進，原因為 何；以及有何 其他措施處 理該研究的 議題
美華環協 有限公司	有關循環利用 廢水作飲用及 其他用途的可 行性研究*  (水務署)	490,000 元	已於 2001-02 年度完成	已制定食水資 源策略。至於 如何循環再用 從污水處理廠 排出的廢水， 我們會密切注 意最新的技 術，以決定是 否適用於香 港。另外，我 們會推行一項 廢水循環再用 的試驗計劃， 預計會與於 2005 年啟用 的昂坪纜車項 目同時實行	—

\* 有關研究已在 2001-02 年度展開。所需顧問費用為 2001-02 年度及 2002-03 年度預留的有關撥款總額。

---

(2) 在 2002-03 年度並無預留撥款的研究

顧問名稱 (如有)	內容	顧問費用	研究的進展 (籌劃中／進 行中／已完 成)	當局就研究報 告的跟進為何 及其進度	如研究報告 不獲當局跟 進，原因為 何；以及有何 其他措施處 理該研究的 議題
威寧謝香 港有限公 司	建造成本基準 比較和釐定表 現指標的顧問 研究^  (工務科)	800,000 元	進行中	—	—

顧問名稱 (如有)	內容	顧問費用	研究的進展 (籌劃中／進 行中／已完 成)	當局就研究報 告的跟進為何 及其進度	如研究報告 不獲當局跟 進，原因為 何；以及有何 其他措施處 理該研究的 議題
香港環境 資源管理 顧問有限 公司	重估污泥棄置 策略及中期污 泥棄置設施之 需要+  (土木工程署)	300,000 元	已完成	這項研究已證 實有需要提供 中期污泥棄置 設施。此外， 研究亦按將來 污泥棄置需求 可能會出現的 各種增長情 況，就中期及 長期的設施制 定不同的計劃 及容量要求。 我們為中期設 施選址和進行 環境影響評估 的過程中，以 及日後為長期 設施進行研究 時，均會考慮 這些要求。	—

^ 這項研究在 2002 年年中才申請撥款。

+ 在 2002 年年底發覺有需要重估日後的污泥棄置需求。

### (3) 在 2003-04 年度預留撥款的研究

顧問名稱 (如有)	內容	顧問費用	研究的進展 (籌劃中／進 行中／已完 成)	當局就研究報 告的跟進為何 及其進度	如研究報告 不獲當局跟 進，原因為 何；以及有何 其他措施處 理該研究的 議題
威寧謝香 港有限公 司	建造成本基準 比較和釐定表 現指標的顧問 研究#  (工務科)	500,000 元	進行中	—	—



顧問名稱 (如有)	內容	顧問費用	研究的進展 (籌劃中／進 行中／已完 成)	當局就研究報 告的跟進為何 及其進度	如研究報告 不獲當局跟 進，原因為 何；以及有何 其他措施處 理該研究的 議題
怡安香港 有限公司	建造業保險的 顧問研究  (工務科)	98,000 元	進行中	—	—
—	香港開發海水 化淡設施試驗 計劃研究 — 勘察工程  (水務署)	4,190,000 元	計劃中	—	—

# 有關研究已在 2002-03 年度展開。

簽署： \_\_\_\_\_  
姓名： 盧耀楨  
職銜： 環境運輸及工務局  
常任秘書長(運輸及工務)  
日期： 20.3.2003

審核二〇〇三至〇四年度  
開支預算

答覆編號

ETWB(W)027

問題編號

0565

管制人員的答覆

總目： 159 – 環境運輸及工務局(工務科)      分目：

綱領： (3) 政府內部服務

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(工務)

局長： 環境運輸及工務局局長

- 問題： (1) 在 2003 至 04 年度增加的 36 個職位，有關人員負責的工作範圍為何？
- (2) 工務科在 2003 至 04 年度會否擴大工作範疇？若會，詳情為何？涉及的撥款數目為何？

提問人： 譚耀宗議員

- 答覆： (1) 從環境及運輸科和環境保護署轉撥至工務科的 36 個職位，負責為整個環境運輸及工務局提供中央支援服務，包括一般行政、財務和資訊科技的職務。
- (2) 自 2003 年 1 月起，工務科便接管原屬環境食物局範疇的政府綠化政策。在 2003-04 年度，工務科會繼續運用現有的人手，吸納上述新增的工作。

簽署： \_\_\_\_\_

姓名： 盧耀楨

職銜： 環境運輸及工務局  
常任秘書長(運輸及工務)

日期： 20.3.2003

審核二〇〇三至〇四年度  
開支預算

答覆編號

ETWB(W)028

問題編號

0999

管制人員的答覆

總目： 159 – 政府總部：環境運輸及  
工務局(工務科) 分目：

綱領： (2) 水務  
(3) 政府內部服務

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(工務)

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 請提供：

- (a) 實施上述綱領所涉及的職位編制及實際員額(截至 2003 年 3 月 31 日止)(請按以下類別劃分)：
- I： 起薪點為總薪級表第 45 點及以上的職級(包括首長級)
  - II： 起薪點為總薪級表第 34 至 44 點的職級
  - III： 起薪點為總薪級表第 12 至 27 點的職級
  - IV： 起薪點為總薪級表第 11 點及以下的職級
- (b) 為提高生產力及善用資源而已在 2002-03 年度刪除或重行調配的職位數目(按職級劃分)；以及
- (c) 為達致政府“三重一用”的目標而將在 2003-04 年度刪除或重行調配的職位數目(按職級劃分)。

提問人： 周梁淑怡議員

答覆： (a) 由 2003-04 年度起，原先列入總目 56 – 政府總部：房屋及規劃地政局(規劃地政科)以及環境運輸及工務局(運輸及工務科)的工務撥款會納入總目 159。截至 2003 年 3 月 31 日工務科的職位編制及實際員額如下：

按起薪點劃分的職級	職位編制	實際員額
總薪級表第 45 點及以上	63 + 3*	64
總薪級表第 34 至 44 點	8	9
總薪級表第 12 至 33 點	43	38
總薪級表第 11 點以下	73	77
<b>合計</b>	<b>187 + 3*</b>	<b>188</b>

(\* ) 編外職位

- (b) 自問責制實施後，工務科人員已擔任額外職務。此外，為了善用資源，我們將 1 名二級私人秘書和 1 名文書助理重行調配到局長辦公室工作，而工務科另外刪除的 3 個職位所騰出的資源，已轉撥至總目 56 內的房屋及規劃地政局(規劃地政科)。
- (c) 環境及運輸科會把 36 個一般職系職位(包括行政主任、中文主任及文書主任)轉撥至工務科，以便為整個決策局提供行政、財務及資訊科技等中央支援服務。合併行政支援服務是本局重整架構的第一步，其他方面的重整工作亦在積極研究中。至於將予刪除或重行調配的職位，實際數目仍有待最後決定。

簽署： \_\_\_\_\_

姓名： 盧耀楨

職銜： 環境運輸及工務局  
常任秘書長(運輸及工務)

日期： 21.3.2003

審核二〇〇三至〇四年度  
開支預算

---

答覆編號

ETWB(W)029

問題編號

1154

管制人員的答覆

總目： 159 – 政府總部：環境運輸及  
工務局(工務科) 分目：

綱領： (1) 局長辦公室

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(工務)

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 2003-04 年度，環境運輸及工務局預算以 620 萬用作局長辦公室的開支，  
請詳細列出該等開支的項目、具體計劃和涉及金額。

提問人： 何俊仁議員

答覆： 620 萬元的撥款是用以支付環境運輸及工務局局長和局長辦公室員工的  
薪金(613 萬元)和津貼(7 萬元)。局長辦公室負責提供行政支援，以便局長  
履行職務。

簽署： \_\_\_\_\_  
姓名： 盧耀楨  
職銜： 環境運輸及工務局  
常任秘書長(運輸及工務)  
日期： 21.3.2003

審核二〇〇三至〇四年度  
開支預算

---

答覆編號

ETWB(W)030

問題編號

1176

管制人員的答覆

總目： 159 – 政府總部：環境運輸及  
工務局(工務科)                      分目： 000 運作開支

綱領：

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(工務)

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 在 2002-03 年度聘用的非公務員合約員工人數和所涉及的開支為何？有  
否計劃在 2003-04 年度增聘或減聘非公務員合約員工？如有的話，增聘或  
減聘的原因，所涉及的人數和開支為何？

提問人： 李卓人議員

答覆： 工務科在 2002-03 年度共僱用了 9 名非公務員合約員工，所涉及的款額為  
130 萬元。按照工務科的計劃，2003-04 年度的非公務員合約員工數目會  
維持不變。

簽署：

姓名：

盧耀楨

職銜：

環境運輸及工務局  
常任秘書長(運輸及工務)

日期：

20.3.2003

審核二〇〇三至〇四年度  
開支預算

---

答覆編號

ETWB(W)031

問題編號

1447

管制人員的答覆

總目： 159 – 環境運輸及工務局(工務科)      分目：

綱領： (3) 政府內部服務

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(工務)

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： (1) 2003-04 年度的撥款只增加 1.7% 至 2.108 億元，原因是雖然有 36 個職位分別會從環境及運輸科和環境保護署轉撥至本總目，以致薪俸開支方面有相當程度增長，但根據貴局的分析，增加的薪俸開支，卻因刪除一個有時限職位，以及非經常項目的開支減少而得以部分抵消。

- (a) 請提供有關職位轉撥所涉及的開支。
- (b) 有關所刪除的職位，其職銜及服務條件為何？
- (c) 由於撥款減少而受影響的非經常開支項目為何？另者，為何要減少這些項目的開支？

提問人： 石禮謙議員

答覆： (a) 將 36 個職位轉撥至本總目所涉及的撥款為數達 11,200,000 元。

- (b) 我們將會刪除一個高級工程師的職位。這是一個有時限的職位，主要負責管理和監察機場核心計劃項目餘下的工作。

(c) 以下非經常開支項目預計將於 2002-03 年度完成，因此在 2003-04 年度並無撥款：

- 改善地盤安全的顧問研究
- 工務部門使用電子交易的顧問研究
- 工務部門電腦輔助繪圖標準的顧問研究
- 推行建造業從業員註冊制度的初步研究
- 公共工程其他可行採購方法研究

簽署： \_\_\_\_\_  
姓名： 盧耀楨  
職銜： 環境運輸及工務局  
常任秘書長(運輸及工務)  
日期： 21.3.2003



審核二〇〇三至〇四年度  
開支預算

答覆編號

ETWB(W)032

問題編號

1537

管制人員的答覆

總目： 159 – 環境運輸及工務局(工務科)      分目：

綱領： (1) 局長辦公室

管制人員： 環境運輸及工務局常任秘書長(工務)

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 在推行問責制後，各政策局在 03/04 年度預算案都新增了綱領(1)局長辦公室一項，並作出相關預算開支，以確保各局長辦公室順利運作：

- (1) 就政策局長辦公室的預算開支，按(a)不同用途(包括：規劃和協調局長的公務、傳媒及地區活動、執行各項有關安排等)；(b)開支項目(薪金及編制、津貼、與工作有關連津貼、部門開支)，劃分其開支詳情；
- (2) 請就第(1)條列出的開支分析，與推行問責制前各局長為使其辦公室順利運作而作出的實際開支作出比較；如推行問責制後某些開支項目有所增加，請解釋增加的原因為何；
- (3) 當局有否檢討局長辦公室的開支預算是否恰當，並會以甚麼原則評估其開支預算是否恰當？

提問人： 李柱銘議員

答覆： (1) 局長辦公室的財政撥款，是用來支付環境運輸及工務局局長和局長辦公室員工的薪金及津貼。局長辦公室負責提供支援服務，以便局長執行其政策範圍的所有職務，故無法按工作性質來詳列撥款細項。2003-04 年度按開支項目和編制的財政撥款細項如下：

答覆：

	\$百萬元
局長的薪金	3.2
局長辦公室員工的薪金及津貼 (包括局長政務助理 私人助理 貴賓車司機 一級私人秘書 二級私人秘書 文書助理)	3.0
總計	6.2

- (2) 在推行問責制前，並無開設局長辦公室；而環境運輸及工務局局長的職責，也與先前的工務局局長、運輸局局長和環境食物局局長的不盡相同。因此，難以就上述各職位的開支作出個別比較。
- (3) 根據以最少的資源來執行局長辦公室的事務這原則，環境運輸及工務局局長辦公室在 2003-04 年度的預算財政撥款是恰當的。

簽署：

姓名：

盧耀楨

職銜：

環境運輸及工務局  
常任秘書長(運輸及工務)

日期：

21.3.2003

審核二〇〇三至〇四年度  
開支預算

---

答覆編號

ETWB(W)033

問題編號

0530

管制人員的答覆

總目： 194 水務署 分目：

綱領： 2 水質控制

管制人員： 水務署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 當局在 2003/04 年度會預留多少資源及採取甚麼措施，確保本港的食水水質符合國際的飲用標準？

提問人： 黃容根議員

答覆： 我們已撥出 1.588 億元，在 2003-04 年度用於控制水質。這筆撥款主要用於控制食水水質，以確保水質符合世界衛生組織《飲用水水質指引》(1993 年)的規定，有小部分的撥款則用於控制沖廁用海水的水質。由於食水和海水的水質控制工作由相同的員工負責，而設備也是共用，因此沒有將這兩方面的撥款分拆計算。

本港的食水受到嚴格和全面的水質監控。水務署定期在整個食水過濾、供應和分配系統的指定及隨機抽選地點收集水樣本，包括集水區的進水口、接收東江水的抽水站、水塘、濾水廠、配水庫、食水分配系統及用戶的水龍頭處。

姓名： 陳沛華

職銜： 署理水務署署長

日期： 19.3.2003

審核二〇〇三至〇四年度  
開支預算

---

答覆編號

ETWB(W)034

問題編號

0535

管制人員的答覆

總目： 194 水務署

分目：

綱領： 3 客戶服務

管制人員： 水務署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 在 2003-04 財政年度，當局計劃撥款約 3 億 7 千 2 百萬元提供客戶服務。請詳細列出有關為改善處理查詢和投訴方面的客戶服務實施的各項計劃？

提問人： 李家祥議員

答覆： 在 2003-04 年度，水務署在改善處理查詢和投訴方面會實行下列措施：

- a. 發生爆水管事件後，迅速在水務署網頁上公布；
- b. 加強水務署網頁的功能，方便客戶通過互聯網更改郵寄地址；
- c. 接受以電話或傳真方式開立或終結用水帳戶；
- d. 舉辦展覽和研討會，加深客戶對本身權利和責任的了解；以及
- e. 推行“食水系統優質維修認可計劃”，使市民更認識到有需要維修樓宇內部供水系統。

姓名： 陳沛華

職銜： 署理水務署署長

日期： 19.3.2003

審核二〇〇三至〇四年度  
開支預算

---

答覆編號

ETWB(W)035

問題編號

0590

管制人員的答覆

總目： 194 水務署

分目：

綱領： 1 供水：策劃及分配

管制人員： 水務署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 目前仍有多少新界偏遠村落未有自來水供應？這些村落的供水時間表為何？當局會否因應這些偏遠村落的人口數目不多而重新檢討供水時間表？

提問人： 黃容根議員

答覆： 目前仍有 39 條新界偏遠村落未獲自來水供應，其中 20 條村落會在 2003 至 2004 年間當水管敷設工程完成後，逐步獲得自來水供應。至於餘下的 19 條偏遠村落，根據最近完成的一項檢討顯示，雖然在技術上可為這些村落供應自來水，但由於建造和經常成本高昂，這樣做並不符合經濟效益。因此，目前並沒有為這 19 條偏遠村落供應自來水定下時間表，不過，當局會繼續監察現有水源(溪水或井水)的水質，並會定期檢討有關情況。

姓名： 陳沛華

職銜： 署理水務署署長

日期： 19.3.2003

審核二〇〇三至〇四年度  
開支預算

---

答覆編號

ETWB(W)036

問題編號

0591

管制人員的答覆

總目： 194 水務署

分目：

綱領： 1 供水：策劃及分配

管制人員： 水務署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 當局會預留多少資源，在本年度用於檢修斜坡及可能影響斜坡的水管？在本年度會動用多少資源為不符合標準的斜坡進行改善工程？

提問人： 黃容根議員

答覆： 我們在 2003-04 年度會預留 4,000 萬元，用於檢修由水務署保養的斜坡及可能影響斜坡的地下水管。此外，在 2003-04 年度亦會動用 7,500 萬元，為由水務署保養而未符合標準的斜坡進行改善工程。

姓名： 陳沛華

職銜： 署理水務署署長

日期： 19.3.2003

審核二〇〇三至〇四年度  
開支預算

---

答覆編號

ETWB(W)037

問題編號

0592

管制人員的答覆

總目： 194 水務署

分目：

綱領： 1 供水：策劃及分配

管制人員： 水務署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 當局會預留多少資源，研究海水化淡的事宜？

提問人： 黃容根議員

答覆： 我們在未來三年會預留 1,390 萬元，就應用逆滲透技術進行海水化淡展開勘察研究。

姓名： 陳沛華

職銜： 署理水務署署長

日期： 19.3.2003

審核二〇〇三至〇四年度  
開支預算

---

答覆編號

ETWB(W)038

問題編號

0764

管制人員的答覆

總目： 194 水務署

分目：

綱領： 1 供水：策劃及分配

管制人員： 水務署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 2001 至 2003 年，新增的水管滲漏比率為 25-26%，為何維持在約四分之一的高水平？有何措施減少滲漏？

提問人： 劉慧卿議員

答覆： 水管老化是造成配水系統食水滲漏的主要因素。我們已採取下列措施對付食水滲漏問題：

(1) 持續監察

利用區域流量計配合電子數據記錄及傳輸設備在監察區內進行持續監察，以便及早發現可疑的滲漏迹象。

(2) 主動性防漏監控

為配水系統定期進行有系統的防漏測試，以便盡快為出現滲漏的水管展開和完成維修工程。

(3) 水壓調節

在策略性位置裝設流量調控式降壓閥以調節配水系統內的水壓，務求在維持足夠水壓的同時，又可減少漏水情形。





審核二〇〇三至〇四年度  
開支預算

---

答覆編號

ETWB(W)039

問題編號

1001

管制人員的答覆

總目： 194 水務署 分目：

綱領： 1 供水：策劃及分配

2 水質控制

3 客戶服務

管制人員： 水務署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 請提供：

(a) 實施上述綱領所涉及的職位編制及實際員額(截至 2003 年 3 月 31 日止)，請按以下類別劃分：

I： 起薪點為總薪級表第 45 點及以上的職級(包括首長級)

II： 起薪點為總薪級表第 34 至 44 點的職級

III： 起薪點為總薪級表第 12 及 33 點的職級

IV： 起薪點為總薪級表第 11 點及以下的職級

(請按綱領提供資料。)

(b) 為提高生產力及善用資源而已在 2002-03 年度刪除或重行調配的職位數目(按職級劃分)；以及

(c) 為達致政府“三重一用”的目標而將在 2003-04 年度刪除或重行調配的職位數目(按職級劃分)。

提問人： 周梁淑怡議員

答覆： (a) 在 2003 年 3 月 31 日，該三個綱領的職位編制及實際員額將會如下：

綱領	(1)供水：策劃及分配		(2)水質控制		(3)客戶服務	
	職位編制	實際員額	職位編制	實際員額	職位編制	實際員額
起薪點為總薪級表第 45 點及以上的職級(包括首長級)	89	87	7	7	10	10

綱領	(1)供水：策劃及分配		(2)水質控制		(3)客戶服務	
	職位編制	實際員額	職位編制	實際員額	職位編制	實際員額
起薪點為總薪級表第 34 至 44 點的職級	76	76	0	0	16	15
起薪點為總薪級表第 12 至 33 點的職級	823	774	39	39	144	143
起薪點為總薪級表第 11 點及以下的職級(不包括標準薪級員工)	2 333	2 240	80	79	817	769
總計	3 321	3 177	126	125	987	937

(b) 為提高生產力及善用資源，在 2002-03 年度已刪除或重行調配下列 22 個職級內 138 個職位：

職級	在 2002-03 年度已刪除或重行調配的職位數目
二級私人秘書	1
工程師	1
電機工程師	1
技術主任	2
督察	3
助理督察	3
二級工程化驗室技術員	1
用戶服務督察	4
一級監工	7
二級監工	21
食水樣本檢驗員	1
文書主任	2
助理文書主任	17
高級物料供應主任	1
物料供應主任	2
中文主任	1
文書助理	4
技工	38
汽車司機	4

職級	在 2002-03 年度已刪除或重行調配的職位數目
一級工人	7
二級工人	12
技術員學徒	5
總計	138

- (c) 為達致政府“三重一用”的目標而將在 2003-04 年度刪除或重行調配的職位數目，現正在評估中。

姓名： 陳沛華

職銜： 署理水務署署長

日期： 20.3.2003

審核二〇〇三至〇四年度  
開支預算

答覆編號

ETWB(W)040

問題編號

1186

管制人員的答覆

總目： 194 水務署 分目：

綱領： 1 供水：策劃及分配

管制人員： 水務署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 文件中指出，因為購買食水的撥款增加，須增加來年預算 2,210 萬元。就此，政府可否告知本會：

- (a) 請提供購買食水的撥款增加的詳情，如增加輸入東江水多少立方米，或作其他哪些用途。
- (b) 上述的開支會否提交立法會審議？若然，何時提交立法會？如否，原因為何？

提問人： 葉國謙議員

答覆： (a) 我們在 2003-04 年度預算草案內已預留 25.1 億元作購買東江水用途，這較 2002-03 年度修訂預算開支增加了 0.259 億元。按照本港與廣東省當局所達成的協議，來年購買的東江水應為 8.1 億立方米，實比 2002 年增加 0.1 億立方米。

(b) 擬議增加的 2,210 萬元撥款已納入在 2003-04 年度預算草案總目 194-水務署項下的預算開支內，現正由立法會審議。

姓名： 陳沛華

職銜： 署理水務署署長

日期： 20.3.2003

審核二〇〇三至〇四年度  
開支預算

---

答覆編號

ETWB(W)041

問題編號

1323

管制人員的答覆

總目： 194 水務署

分目： 000 運作開支

綱領：

管制人員： 水務署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 在 2002-03 年度聘用的非公務員合約員工人數和所涉及的開支為何？有  
否計劃在 2003-04 年度增聘或減聘非公務員合約員工？如有的話，增聘或  
減聘的原因、所涉及的人數和開支為何？

提問人： 李卓人議員

答覆： 水務署現時聘有 361 名非公務員合約員工，在 2002-03 年度所涉及的總開  
支約為 6,600 萬元。在 2003-04 年度，我們並無計劃增聘或減聘非公務員  
合約員工。

姓名： 陳沛華

職銜： 署理水務署署長

日期： 20.3.2003

審核二〇〇三至〇四年度  
開支預算

---

答覆編號

ETWB(W)042

問題編號

1448

管制人員的答覆

總目： 194 水務署

分目：

綱領： 1 供水：策劃及分配

管制人員： 水務署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 水務署表示會拓展水資源以應付食水需求。就此，政府預計來年需撥款多少以應付這項工作？及有關工作的詳細內容為何？

提問人： 李華明議員

答覆： 為了開拓新的水資源以應付食水需求，我們已在基本工程儲備基金項下納入一個核准預算為 1,390 萬元的工程項目，展開應用逆滲透技術進行海水化淡的實地勘察研究工作。在 2003-04 年度，這個項目的預算開支為 300 萬元。有關的勘察研究包括設立應用逆滲透技術的試驗性海水化淡廠，抽取海水及已化淡的水樣本並進行化驗，以及進行成本和環境評估。

姓名： 陳沛華

職銜： 署理水務署署長

日期： 20.3.2003



審核二〇〇三至〇四年度  
開支預算

答覆編號

ETWB(W)043

問題編號

0526

管制人員的答覆

總目：基本工程儲備基金總目 704—渠務 分目：

綱領：

管制人員：渠務署署長

局長：環境運輸及工務局局長

問題：政府可否告知本會：

今年度進行詳細設計的雨水排放工程項目共有多少項？其中屬於新界易受水浸威脅地區的大型防洪計劃共有多少項？各項工程的內容、完成日期及所需資源分別為何？

提問人：黃容根議員

答覆：渠務署於 2003-04 年度將會繼續進行 23 項雨水排放工程項目的詳細設計工作。其中 14 項是在新界易受水浸威脅地區的大型防洪工程項目。這些工程項目的預算費用總額約為 27 億元，詳情見下表：

項目編號	工程項目名稱	預算完成日期	簡介
4064CD	鄉郊排水系統修復計劃—沙埔村河道排水系統修復工程	2006 年年中	修復沙埔河道
4092CD	元朗、錦田、牛潭尾及天水圍雨水排放系統改善計劃第 1 階段第 2 期—錦田及牛潭尾	2009 年年初	在錦田及牛潭尾建造排水道
4102CD	屯門及深井雨水排放系統改善計劃	2008 年年底	改善屯門和深井的市區雨水排放系統及建造排水道
4109CD	沙田及大埔雨水排放系統改善計劃	2009 年年中	改善沙田和大埔的市區雨水排放系統及建造排水道、防洪牆及洪氾抽水站
4110CD	荃灣、葵涌及青衣雨水排放系統改善計劃—市區雨水排放系統改善工程	2006 年年初	改善荃灣及葵涌的市區雨水排放系統
4112CD	新界北部雨水排放系統改善計劃—A 部分	2009 年年底	改善市區雨水排放系統，及在新田北部、丙崗、九龍坑、南華甫及麻笏河建造排水道

4118CD	新界北部雨水排放系統改善計劃—B 部分	2009 年年底	在新田南部、古洞、馬草壟及虎地坳建造排水道
4119CD	新界北部雨水排放系統改善計劃—C 部分	2010 年年底	在龍躍頭、萬屋邊、打鼓嶺、坪輦及蓮麻坑建造排水道
4120CD	西貢雨水排放系統改善計劃	2008 年年底	在西貢建造及改善排水道
4125CD	粉嶺由東閣圍至新圍的雨水排放系統改善計劃	2007 年年初	建造由東閣圍至新圍的排水道
4132CD	屯門 54 區箱形暗渠建造工程	2007 年年底	在屯門建造箱形暗渠
7022CD	元朗及錦田的主要排水道—田村排水道	2005 年年底	在田村建造排水道
7074CD	新界西北部元朗、錦田及牛潭尾的鄉村防洪工程第 2 階段	2005 年年中	在大橋及水邊村建造洪氾抽水站
7227CL	天水圍發展計劃—上章圍鄉村防洪工程第 2 期	2007 年年底	在上章圍建造截水渠

簽署： \_\_\_\_\_

姓名： 張達焯

職銜： 渠務署署長

日期： 20.3.2003

審核二〇〇三至〇四年度  
開支預算

答覆編號

ETWB(W)044

問題編號

0025

管制人員的答覆

總目：基本工程儲備基金 - 總目 705      分目：5001BX - 防止山泥傾瀉計劃

綱領：

管制人員：土木工程署署長

局長：環境運輸及工務局局長

問題：該署過去三年已綠化及美化的斜坡數目有多少？有關的開支如何？一般而言，綠化及美化斜坡的開支佔有關鞏固斜坡工程的開支百分比如何？

提問人：蔡素玉議員

答覆：過去 3 年，本署在防止山泥傾瀉計劃下，共美化了 772 幅斜坡及擋土牆，當中 505 幅以植被綠化，其他則採用園境措施美化外觀。在美化及綠化斜坡方面的總開支為 1.53 億元。有關數目在過去 3 年細分如下：

年份	已美化的斜坡及擋土牆數目(綠化數目)		開支(萬元)
2000	256	(154)	3,300
2001	250	(149)	6,000
2002	266	(202)	6,000
	-----	-----	-----
	772	(505)	1.53 億元
	-----	-----	-----

美化斜坡的開支約佔鞏固斜坡工程總開支的 10%。

簽署： \_\_\_\_\_  
姓名： 曹德江  
職銜： 土木工程署署長  
日期： 17.3.2003

審核二〇〇三至〇四年度  
開支預算

---

答覆編號

ETWB(W)045

問題編號

0780

管制人員的答覆

總目： 705 - 基本工程儲備基金

分目： 5001 BX - 防止山泥傾瀉計劃

綱領：

管制人員： 土木工程署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 土木工程署在 2003-04 年度預算改善斜坡外觀的開支共多少？哪些斜坡會在今年度進行美化工程？

提問人： 黃成智議員

答覆： 在 2003-04 年度，本署在防止山泥傾瀉計劃下美化斜坡的開支預算約為 6,000 萬元。

在 2003-04 年度的防止山泥傾瀉計劃下，我們已計劃為九龍、新界及港島各區 250 幅未符合標準的政府人造斜坡，進行鞏固及美化工程。

簽署：

姓名：

曹德江

職銜：

土木工程署署長

日期：

19.3.2003

審核二〇〇三至〇四年度  
開支預算

答覆編號

ETWB(W)046\*

問題編號

1248(a)

管制人員的答覆

總目： 705 - 土木工程

分目： 5001BX  
5101CX

綱領：

管制人員： 土木工程署署長

局長： 環境運輸及工務局局長

問題： 有關 5001BX「防止山泥傾瀉計劃」及 5101CX「為工務計劃丁級工程項目進行土木工程、研究及勘測工作」的整體撥款項目中，請詳列位於觀塘區及黃大仙區的工程項目。

提問人： 李華明議員

答覆： 在分目 5001BX 下，我們計劃在 2003-04 年度的防止山泥傾瀉計劃下，為下列在觀塘區及黃大仙區的斜坡進行勘查及所需的鞏固工程：

地區	斜坡編號	斜坡地點
觀塘區	<b>11NE-A/C54</b>	清水灣道
	11NE-C/CR174	振華道
	11NE-C/F11	觀塘配水庫
	11NE-C/FR6	瑞寧街
	11NE-D/C362	曉光街
	11NE-D/C45	曉明街
	11NE-D/F10	曉光街
	11NE-D/F31	寶琳路
	11NE-D/FR11	曉光街
黃大仙區	<b>11NE-A/C36</b>	沙田坳道
	11NE-A/C43	豐盛街
	11NE-A/C44	豐盛街

	11NE-A/F138	沙田坳道
	11NE-A/F139	沙田坳道

在分目 5101CX 下，我們計劃為下列在觀塘區及黃大仙區的斜坡進行勘查和小規模改善工程：

地區	斜坡編號	斜坡地點
觀塘區	11NE-D/C403	廣田邨
	11NE-D/C409	廣田邨
	11NE-D/C579	廣田邨
	11NE-D/F309	廣田邨
	11NE-A/R5	坪石邨
	11NE-D/C20	秀茂坪邨
	11NE-B/C10	順利邨
	11NE-A/C433	順利邨
	11NE-A/C457	順利邨
	11NE-D/F467	翠屏邨
	11NE-D/C77	平田邨
	11NE-D/F43	平田邨
黃大仙區	11NW-B/CR349(4)	美東邨
	11NE-A/C4	沙田坳邨
	11NW-B/C168	樂富邨
	11NE-A/C5(2)	慈正邨
	11NW-B/C446(2)	橫頭磡邨

在分目 5001BX 及 5101CX 下撥款處理的斜坡資料已上載香港斜坡安全網頁（網址：<http://hkss.ced.gov.hk>），以供查閱。

簽署： \_\_\_\_\_  
 姓名： 曹德江  
 職銜： 土木工程署署長  
 日期： 20.3.2003

\* 關於這條問題餘下部分的答覆，請參閱編號 ETWB(W)046 及 ETWB(E)077 的答覆。